

machine frame 2 or realized from same, and the table accepts a lower tool. The ram 3 is disposed to accept an upper tool, all in a generally known manner.

---

Page 6, lines 5-10, substitute the following paragraph:

---

a 2 The connecting rod 22 is connected with the machine body 2 and the ram 3 via links 31, 32. The link 31 extends into the upper opening formed between the walls 25b, 25c of the connecting rod, and is rotatably journalled here by a pivot pin 33. It is journalled with the machine frame 2 with a pivot pin 34 on its opposite upper end.

---

Page 6, lines 11-24, substitute the following paragraph:

---

a 3 The first press embodiment with the gear system according to Figure 3 has a lower stroke speed and a greater nominal force than the second press embodiment with the gear system according to Figure 4. The gear systems only differentiate themselves in regard to the planet gears 35a, 35b, 35c, the planet bearer 35, and the sun gear 36. All of the assembly points and external dimensions of the predetermined elements of the gear system, such as, for example, the toothed belt 15, the electric motor 11, and the ring gear 14, as well as the rotational axes of the sun gear 16 and the output of the electric motor 11, correspond to each other in both embodiments. Therefore, the stroke speed within the press production series can be adjusted to concrete requirements merely by modification of the planet gears 35a, 35b, 35c (and the planet bearer 35), as well as the sun gear 36.

---